

Innehållsförteckning

Inledning	2
Upphovsrätt	2
Ansvarsbegränsning	2
Föreskriven användning	2
Leveransens innehåll	3
Kassera förpackningen	3
Beskrivning	4
Tekniska data	4
Säkerhetsanvisningar	5
Användningstips	7
Uppställning	8
Förberedelser	8
Användning	8
Ställa in rostningsgrad	8
Rosta bröd	9
Avbryta rostningen	9
Uppvärmningsfunktion	9
Uppptiningsfunktion	10
Varma och knapriga portionsbröd	10
Smulbricka	11
Rengöring	11
Förvaring	11
Åtgärda fel	12
Kassering	12
Garanti från Kompernass Handels GmbH	13
Service	14
Importör	14

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt!

Du har valt en modern produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del i leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du tar produkten i bruk. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Upphovsrätt

Det här dokumentet skyddas av upphovsrätt.

För all form av mångfaldigande eller eftertryck, även delvis, samt återgivning av bilderna, även i förändrat tillstånd, krävs tillverkarens skriftliga tillstånd.

Ansvarsbegränsning

All teknisk information, alla data och anvisningar som gäller anslutning och användning motsvarar senaste standard då dokumentet trycks och har utformats efter bästa förmåga med hänsyn till vår tidigare erfarenhet och kunskap.

Det finns inga som helst möjligheter att ställa krav på ersättning som baseras på angivelserna, bilderna och beskrivningarna i den här bruksanvisningen.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av att anvisningarna inte följts, användningssätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar eller för att reservdelar som inte är godkända använts.

Föreskriven användning

Den här produkten är endast avsedd för privat bruk och ska bara användas för att rosta brödskivor, toast och portionsbröd. Den är inte avsedd för andra livsmedel eller material.

Den här produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet. Använd den inte yrkesmässigt!

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Brödrost
- Ställ för portionsbröd
- Bruksanvisning

- 1) Ta upp produkten och bruksanvisningen ur förpackningen.
- 2) Ta bort allt förpackningsmaterial.

OBSERVERA

- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- ▶ Om någonting saknas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du kontakta vår service hotline (se kapitel **Service**).

Kassera förpackningen

Förpackningen ska skydda produkten från transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.



Genom att återföra förpackningen till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningar som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.

OBSERVERA

- ▶ Spara helst originalförpackningen under garantitiden så att du kan använda den för att packa in produkten ordentligt om du skulle behöva skicka in den för att utnyttja garantin.



Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

- 1-7: Plast,
- 20-22: Papper och kartong,
- 80-98: Komposit (sammansatta material).

Beskrivning


Bild A:

- ① Kabelklämma
- ② Rostningsreglage
- ③ Knapp Stopp 
- ④ Uppvärmningsknapp 
- ⑤ Upptiningsknapp 

Bild B:


- ⑥ Ställ för portionsbröd
- ⑦ Slitsar
- ⑧ Kontrollknapp
- ⑨ Kabelhållare
- ⑩ Smulbricka

Tekniska data

Spänning	220 - 240 V ~ (växelström), 50 - 60 Hz
Effektförbrukning	740 - 920 W
	Alla delar av produkten som kommer i kontakt med livsmedel är godkända för livsmedel.

Säkerhetsanvisningar

RISK FÖR ELCHOCK

- ▶ Om nätanslutningskabeln skadas på den här produkten måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller en person med likvärdiga kvalifikationer för att undvika olyckor.
- ▶ Använd endast produkten i torra utrymmen, aldrig utomhus.
-  Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor! Annars finns risk för livsfarliga elchocker.
- ▶ För aldrig in några bestick eller andra metallföremål i slitarna.
- ▶ Försäkra dig om att produkten aldrig kan komma i kontakt med vatten. Använd aldrig produkten i närheten av vatten eller vätskefyllda kärl.
- ▶ Akta så att kabeln inte blir våt eller fuktig när du använder produkten. Lägg den så att den inte kan klämmas fast eller skadas på annat sätt.
- ▶ Dra alltid ut kontakten ur uttaget när du använt produkten färdigt så att den inte kan sättas på av misstag.


⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Den här produkten kan användas av barn över 8 år samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller fått instruktioner i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker som är förbundna med den.
- ▶ Låt inte barnen leka med produkten.
- ▶ Barn får inte rengöra eller serva produkten, såvida de inte är äldre än 8 år och hålls under uppsikt.
Barn under 8 år ska hållas på avstånd från produkten och anslutningsledningen.
- ▶ Delar av produkten kan bli heta när den används. Rör därför bara vid knapparna.
- ▶ Använd bara produkten på en stabilt, halkfritt och plant underlag.
- ▶ Använd ingen extern timer eller en separat fjärrkontroll för att styra produkten.
- ▶ Linda ut hela kabeln från hållaren innan du använder produkten.
- ▶ Det finns risk för brännskador om man rostar något annat än standardrostbröd! Eftersom brödsnivorna då kan vara mindre eller ha en annan form kan du bränna dig på heta delar när du tar ut dem ur brödrosten.

AKTA! BRANDRISK!

- ▶ Bröd som rostas kan börja brinna! Ställ aldrig produkten i närheten av eller under brännbara föremål, särskilt inte under gardiner eller överskåp.
- ▶ Produkten får inte användas i närheten av brännbart material.
- ▶ Täck inte över brödrosten när den används.

Användningstips

- Stoppa inte in för stora eller för tjocka brödsivor, de kan lätt klämmas fast. Om brödet klämts fast ska du först dra ut kontakten ur uttaget. Lossa sedan de fastklämda brödsivorna med en trubbig trästav (t ex ett penselskaft). Akta så att du inte kommer åt värmeslingorna.
- Olika sorters bröd och de olika skivornas fuktighet och tjocklek påverkar brödets rostningsgrad. Rostbröd bör helst förvaras i en sluten förpackning. Prova först med en låg rostningsgrad.
- Använd en låg rostningsgrad om brödet är torrt, eftersom torrt bröd rostas snabbare än färskt.
- Välj en högre rostningsgrad för mörkt bröd än för ljust, t ex franskbröd.
- Siffrorna på grädningsreglaget ② är inga tidsangivelser. De ska bara användas som hållpunkt för rostningsgraden.
- För att undvika att brödrosten överhettas och för att brödet ska rostas jämnt ska du vänta i ca 15 sekunder innan du rostar en ny omgång bröd.
- Det högsta läget på rostningsreglaget ② ska bara användas för stora skivor av mörkt bröd. Ljust bröd blir bränt på det här läget och smakar inte gott. Dessutom kan det börja ryka. Tryck i så fall genast på Stopp-knappen  ③ och dra ut kontakten ur uttaget.

Uppställning

AKTA! BRANDRISK!

- ▶ Ställ aldrig produkten i närheten av eller under brännbara föremål, särskilt inte under gardiner eller överskåp.
- Linda ut hela kabeln från kabelhållaren ⑨ och för den genom kabelklämman ①.
- Ställ produkten på en plan yta som tål värme.
- Sätt kontakten i ett eluttag.

OBSERVERA

- ▶ Dra alltid ut kontakten ur uttaget innan du rengör brödrosten. Bara då är produkten fri från ström.

Förberedelser

- Sätt på brödrosten 3 gånger utan bröd på maximal rostningsgrad 6.
- Rengör sedan brödrosten så som beskrivs i kapitel Rengöring.

OBSERVERA

- ▶ Kontrollknappen ⑧ snäpper bara fast om kontakten sitter i uttaget.
- ▶ Första gången produkten används kan det lukta lite (och eventuellt ryka lite också). Det är helt normalt och försvinner efter en liten stund. Sörj för god ventilation. Öppna till exempel fönstret.

Användning

Ställa in rostningsgrad


Du kan ställa in rostningsgrad från "ljus" (1) till "mörk" (6) med det steglösa rostningsreglaget ②.

Rosta bröd


AKTA! BRANDRISK!

- Täck aldrig över slitsarna **7** när du använder brödrosten. Det kan börja brinna! Då kan produkten totalförstöras!

OBSERVERA


- Om du bara stoppar in en brödskiva i brödrosten ska du vrida tillbaka rostningsreglaget **2** ca 1 steg för att få samma rostningsgrad som om du stoppat in två brödskivor.
- 1) När du ställt in önskad rostningsgrad stoppar du ner brödet i slitsen **7**.
 - 2) Tryck ner knappen **8**. Den automatiska centreringsfunktionen ser till att brödet hamnar i mitten av slitsen **7**. När brödet rostas lyser kontrolllampan i stoppknappen  **3**.
 - 3) När brödet har rätt rostningsgrad stängs brödrosten av automatiskt och brödskivorna kommer upp. Kontrolllampan slocknar.

Avbryta rostningen

Om du vill avbryta rostningen trycker du på stoppknappen  **3**. Brödrosten stängs av och brödet hoppar upp.

Uppvärmningsfunktion


Med uppvärmningsfunktionen kan du värma brödet utan att det rostas. Det är bra t ex om det rostade brödet kallnat. Brödet värms bara upp en kort stund.



- 1) Stoppa in brödet och tryck ner knappen **8**.
- 2) Tryck på uppvärmningsknappen  **4**. Den inbyggda kontrolllampan tänds.
- 3) När brödet värmts upp stängs produkten av automatiskt och brödskivorna hoppar upp.

OBSERVERA


- Tryck på uppvärmningsknappen  **4** en gång till för att stänga av uppvärmningsfunktionen. Den inbyggda kontrolllampan slocknar, processen fortsätter som vid normal rostning.

Upptiningsfunktion

Om du trycker på upptiningsknappen  5 kan du tina upp och rosta fryst bröd. Då värms brödsnivåerna långsamt upp i brödrosten. Om man använder upptiningsfunktionen får fruset bröd samma rostningsgrad som om det vore färskt.


- 1) När du ställt in önskad rostningsgrad stoppar du ner brödet i slitsen 7.
- 2) Tryck ner knappen 8.
- 3) Tryck på upptiningsknappen  5. Den inbyggda kontrollampen tänds.
- 4) När brödet har tinats och rostats stängs brödrosten av automatiskt, kontrollampen i upptiningsknappen  5 slocknar och brödsnivåerna hoppar upp.

OBSERVERA

- Tryck en gång till på upptiningsknappen  5 för att stänga av upptiningsfunktionen igen. Den inbyggda kontrollampen slocknar, processen fortsätter som vid normal rostning.

Varma och knapriga portionsbröd

Lägg aldrig portionsbröden direkt på brödrosten, använd alltid stället för portionsbröd 6.

- 1) Fäll ut de båda benen till stället för portionsbröd 6.
- 2) Placera stället för portionsbröd 6 på produkten så att stödfötterna skjuter ut från slitsarna 7 och mittleden mellan stödfötterna hamnar mellan slitsarna 7. Då står stället för portionsbröd 6 stadigt på produkten.
- 3) Lägg portionsbröden på stället och starta brödrosten. Sätt rostningsreglaget 2 på maximalt steg 2 . Resultatet kan emellertid variera beroende på brödets beskaffenhet och typ av bröd.

OBSERVERA

- Bröden är mycket varma när rostningen är klar.
- 4) Så snart brödrosten stängs av vänder du på bröden och sätter på brödrosten igen för att rosta den andra sidan också.
 - 5) När du inte behöver stället för portionsbröd 6 längre kan det ställas undan och förvaras på ett smidigt sätt:
 - Vänta tills stället för portionsbröd 6 har svalnat.
 - Ta av den från produkten.
 - Fäll ned benen till stället för portionsbröd 6 igen.

Smulbricka

När man rostar bröd samlas smulorna i smulbrickan ⑩.

- 1) Dra ut smulbrickan ⑩ för att tömma ut smulorna.
- 2) Töm ut smulorna.
- 3) Skjut in smulbrickan ⑩ i brödrosten igen så att det hörs att den snäpper fast.

Rengöring

⚠ RISK FÖR ELCHOCK

- ▶ Dra ut kontakten innan du rengör produkten.



Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor!
Annars finns risk för livsfarliga elchocker.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

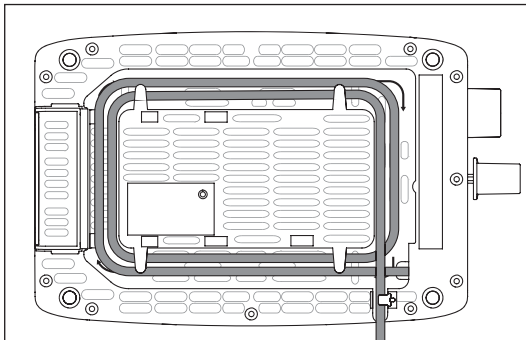
- ▶ Låt brödrosten kallna innan du rengör den. Annars finns risk för brännskador!

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Använd inga starka eller slipande rengöringsmedel. De förstör produktens yta.
- Rengör höljet med en torr eller lite fuktig trasa.
- Torka av stället för portionsbröd ⑥ med en fuktig trasa.
- Töm smulbrickan ⑩ med jämna mellanrum så att det inte börjar brinna.

Förvaring

- Rengör brödrosten så som beskrivs i kapitel Rengöring.
- Linda upp kabeln på hållaren ⑨ på brödrostens undersida:



- Förvara brödrosten på ett torrt ställe.

Åtgärda fel

Fel	Orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Kontakten sitter inte i uttaget.	Sätt kontakten i ett eluttag.
	Produkten är defekt.	Vänd dig till kundtjänst.
Det rostade brödet blir för mörkt.	Du har ställt in en för hög rostningsgrad.	Sätt rostningsreglaget 2 på en lägre inställning.
Brödet blir inte rostat.	Du har ställt in en för låg rostningsgrad.	Sätt rostningsreglaget 2 på en högre inställning.
Knappen 8 fastnar inte när jag trycker ner den.	Kontakten sitter inte i uttaget.	Sätt kontakten i ett eluttag.
	Produkten är defekt.	Vänd dig till vår kundtjänst.

Kassering



Produkten får absolut inte kastas bland hushållssoporna. Den här produkten faller under det europeiska direktivet 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Lämna in den till ett godkänt återvinningsföretag eller till din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Fråga din kommun- eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till återvinning.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 123456_7890) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 360747_2007.

Service

SE **Service Sverige**
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI **Service Suomi**
Tel.: 09 4245 3024
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 360747_2007

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	16
Prawa autorskie	16
Ograniczenie odpowiedzialności	16
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	16
Zakres dostawy	17
Utylizacja opakowania	17
Opis urządzenia	18
Dane techniczne	18
Wskazówki bezpieczeństwa	19
Wskazówki dotyczące użytkowania	21
Ustawianie urządzenia	22
Przed pierwszym uruchomieniem	22
Obsługa	22
Ustawienie stopnia wypieczenia	22
Korzystanie z tostera	22
Przerywanie pracy tostera	23
Funkcja podgrzewania	23
Funkcja rozmrażania	23
Podgrzewanie bułek na chrupko	24
Szufładka na okruchy	24
Czyszczenie	25
Przechowywanie	25
Usuwanie usterek	26
Utylizacja	26
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	27
Serwis	28
Importer	28

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia!

Jest to nowoczesny i wartościowy produkt. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Prawa autorskie

Niniejszy dokument jest chroniony prawem autorskim.

Wszelkie rodzaje powielania lub przedruku, także we fragmentach, jak również reprodukcja ilustracji, również w zmienionym stanie, są dozwolone wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody producenta.

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane, wskazówki montażu i podłączania oraz obsługi, są aktualne na dzień przekazania do druku i uwzględniają nasze dotychczasowe doświadczenie oraz spostrzeżenia zgodnie z najlepszą wiedzą.

Zawarte w tej instrukcji informacje, ilustracje i opisy nie mogą stanowić podstawy roszczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania instrukcji, użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, niefachowych napraw, niedozwolonych przeróbek lub użycia niedozwolonych części zamiennych.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to jest przeznaczone do opiekania kromek chleba, bułek i chleba tostowego w warunkach domowych. Nie nadaje się ono do przyrządzania innych artykułów spożywczych.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w gospodarstwie domowym. Nie używaj urządzenia do celów komercyjnych!

Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Toster
 - Nasadka do butek
 - Instrukcja obsługi
- 1) Wyjmij urządzenie oraz instrukcję obsługi z kartonu.
 - 2) Usuń wszystkie elementy opakowania.

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu.



Oddanie opakowania do punktu zbiórki surowców wtórnych pozwoli zaoszczędzić surowce naturalne i zmniejszyć ilość odpadów. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

WSKAZÓWKA




- ▶ W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji, by w razie odsyłania urządzenia móc je prawidłowo zapakować.



Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:
1-7: tworzywa sztuczne,
20-22: papier i tektura,
80-98: kompozyty.

Opis urządzenia


Rysunek A:

- 1 Klamra kablowa
- 2 Regulator stopnia wypieczenia
- 3 Przycisk „Stop” 
- 4 Przycisk „Podgrzewanie” 
- 5 Przycisk „Rozmrażanie” 

Rysunek B:


- 6 Nasadka do butek
- 7 Komory opiekacza
- 8 Przycisk obsługi
- 9 Nawijak kabla
- 10 Szufladka na okruchy

Dane techniczne

Napięcie	220 - 240 V ~ (prąd przemienny), 50 - 60 Hz
Pobór mocy	740 - 920 W
	Wszystkie części tego urządzenia mające kontakt z żywnością są do tego odpowiednio dopuszczone.

Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniesz poważnych zagrożeń.
- ▶ Urządzenia wolno używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nie wolno go używać na otwartej przestrzeni.
-  Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach! Grozi to śmiertelnym porażeniem prądem elektrycznym.
- ▶ Nigdy nie wkładaj sztućców ani innych metalowych przedmiotów do komór opiekacza.
- ▶ Dopilnuj, aby urządzenie nie miało kontaktu z wodą. Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu wody ani pojemników zawierających płyny.
- ▶ Dopilnuj, by kabel sieciowy podczas pracy nigdy nie został zawilgocony ani zamoczony. Kabel układaj w taki sposób, aby chronić go przed przygnieceniem lub innym rodzajem uszkodzenia.
- ▶ Aby uniknąć przypadkowego włączenia urządzenia, po każdym użyciu wyciągaj wtyk z gniazda zasilania.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Czyszczenia ani konserwacji nie mogą wykonywać dzieci, chyba że ukończyły one 8. rok życia i są pod nadzorem. Dzieci w wieku poniżej 8 lat należy trzymać z dala od urządzenia i kabla zasilającego.
- ▶ W trakcie pracy poszczególne elementy urządzenia mogą się mocno nagrzewać. Z tego powodu chwytaj wyłącznie za elementy obsługowe urządzenia.
- ▶ Używaj urządzenia wyłącznie na stabilnym, nieśliskim i płaskim podłożu.
- ▶ Do sterowania pracą urządzenia nie używaj żadnych zewnętrznych programatorów zegarowych ani osobnego systemu zdalnego sterowania.
- ▶ Zanim rozpoczniesz korzystanie z urządzenia, najpierw całkowicie odwiń kabel zasilający z nawijacza.
- ▶ W przypadku stosowania innego pieczywa, niż standardowe pieczywo tostowe, istnieje niebezpieczeństwo poparzenia! Ze względu na mniejsze rozmiary lub inny kształt istnieje niebezpieczeństwo poparzenia podczas wyjmowania podpieczonego pieczywa.

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- ▶ Pieczywo może się zapalić! Dlatego nigdy nie stawiaj urządzenia w pobliżu lub pod łatwopalnymi przedmiotami, a w szczególności pod firanami lub szafkami ściennymi.
- ▶ Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych materiałów.
- ▶ Nigdy nie przykrywaj tostera w czasie jego użytkowania.

Wskazówki dotyczące użytkowania

- Nie wkładaj zbyt dużych i za grubych kromek chleba, ponieważ mogą się łatwo zablokować. Jeśli kromki się zablokują, najpierw wyjmij wtyk z gniazda sieciowego. Zablokowane kromki chleba wyciągaj tęym patykiem drewnianym (np. trzonkiem od pędzelka). Nie dotykaj przy tym grzałek.
- Na stopień wypieczenia wpływ ma gatunek używanego pieczywa, wilgotność i grubość poszczególnych kromek. Z tego powodu chleb tostowy należy przechowywać w zamkniętym opakowaniu. Najpierw należy zawsze wypróbować niższy stopień wypieczenia.
- Niższego stopnia wypieczenia należy też używać do wypiekania suchego pieczywa, gdyż suche pieczywo rumieni się szybciej od świeżego pieczywa.
- Dla ciemnego pieczywa wybierz wyższy stopień wypieczenia niż dla pieczywa jasnego.
- Cyfry regulatora stopnia wypieczenia ❷ nie dostarczają informacji dotyczących czasu. Służą one jedynie jako punkt odniesienia dla stopnia wypieczenia.
- Aby uniknąć przegrzania tostera i uzyskać jednolite zbrązowienie pieczywa, odczekaj ok. 15 sekund między dwoma cyklami opiekania.
- Najwyższy poziom na regulatorze stopnia wypieczenia ❷ należy stosować tylko do dużych kromek ciemnego pieczywa. Jasne pieczywo przy tym stopniu wypieczenia przypaliłoby się i stałoby się niezdatne do spożycia. Ponadto, z urządzenia zacząłby się wydzielać dym. W takim przypadku należy natychmiast nacisnąć przycisk „Stop” ❸ i wyjąć wtyk z gniazda sieciowego.

Ustawianie urządzenia

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- ▶ Dlatego nigdy nie stawiaj urządzenia w pobliżu lub pod łatwopalnymi przedmiotami, a w szczególności pod firanami lub wiszącymi szafkami. Niebezpieczeństwo pożaru!
- Nawiń kabel całkowicie na nawijak kabla ❹ i przeprowadź go przez klamrę kablową ❶.
- Ustaw urządzenie na równym, odpornym na działanie wysokiej temperatury podłożu.
- Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.

WSKAZÓWKA

- ▶ Na czas dłuższych przerw w użytkowaniu tostera zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka sieciowego. Tylko w ten sposób można całkowicie odłączyć urządzenie od prądu.

Przed pierwszym uruchomieniem

- Trzykrotnie uruchom toster bez włożonego tosta przy ustawieniu najwyższego stopnia wypieczenia „6”.
- Następnie oczyść dokładnie toster w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przycisk obsługi ❸ blokuje się tylko po podłączeniu kabla zasilającego do gniazda sieciowego.
- ▶ Przy pierwszym użyciu może pojawić się lekki zapach spalenizny (może także wydzielić się niewielka ilość dymu). Jest to objaw normalny, który z czasem ustępuje. Zadbaj o dostateczne przewietrzenie pomieszczenia. Na przykład otwórz okno.

Obsługa

Ustawienie stopnia wypieczenia

Żądany stopień wypieczenia od „jasnego” (1) po „ciemny” (6) można ustawiać bezstopniowo regulatorem stopnia wypieczenia ❷.

Korzystanie z tosteru

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- ▶ W czasie pracy tosteru nie zakrywaj komór opiekacza ❷. Istnieje zagrożenie pożarem! Grozi to nieodwracalnym uszkodzeniem urządzenia!

WSKAZÓWKA

► Po włożeniu do tostera tylko jednego tosta, przekręć regulator stopnia wypieczenia **2** o ok. 1 stopień wstecz, aby uzyskać jednakowe zrumienienie, jak w przypadku opiekania dwóch tostów.

- 1) Po ustawieniużądanego stopnia wypieczenia umieść pieczywo w komorze opiekacza **7**.
- 2) Wciśnij przycisk obsługi **8** do dołu. Automatyczny mechanizm centrujący wyśrodkowuje pieczywo w komorze opiekacza **7**. Podczas pracy urządzenia świeci się lampka kontrolna wbudowana w przycisk „Stop” **3**.
- 3) Po uzyskaniużądanego stopnia wypieczenia, toster wyłączy się automatycznie i pieczywo wyskoczy do góry. Lampka kontrolna zgaśnie.

Przerywanie pracy tostera

Naciśnij przycisk „Stop” **3**, by przerwać pracę tostera. Toaster wyłączy się automatycznie, a pieczywo wyskoczy do góry.

Funkcja podgrzewania

Funkcja podgrzewania umożliwia podgrzanie pieczywa bez wypieczenia. Jest przydatna np. do podgrzania zimnego już zapieczonego pieczywa. Pieczywo podgrzewane jest tylko przez krótki czas.

- 1) Włóż pieczywo i wciśnij przycisk **8** w dół.
- 2) Naciśnij przycisk „Podgrzewanie” **4**. Zapala się wbudowana lampka kontrolna.
- 3) Po podgrzaniu pieczywa toster wyłączy się automatycznie, a pieczywo wyskoczy do góry.


WSKAZÓWKA

► Aby ponownie wyłączyć funkcję podgrzewania, naciśnij jeszcze raz przycisk „Podgrzewanie” **4**. Wbudowana lampka kontrolna gaśnie, a proces podgrzewania jest kontynuowany jako normalny proces tostowania.


Funkcja rozmrażania

Po naciśnięciu przycisku „Rozmrażanie” **5** można szybko rozmrozić i opiec zamrożony chleb. Toaster powoli podgrzewa chleb. Dzięki aktywacji funkcji rozmrażania, głęboko zamrożona grzanka uzyskuje taki sam stopień zrumienienia, jak podczas opiekania świeżego chleba tostowego.


- 1) Po ustawieniużądanego stopnia wypieczenia umieść pieczywo w komorze opiekacza **7**.
- 2) Wciśnij przycisk obsługi **8** w dół.
- 3) Naciśnij przycisk „Rozmrażanie” **5**. Zapala się wbudowana lampka kontrolna.








- 4) Po zakończeniu procesu rozmrażania i wypiekania, toster wyłącza się automatycznie, kontrolka wbudowana w przycisk „Rozmrażanie”  5 gaśnie i kromki pieczywa wyskakują do góry.

WSKAZÓWKA




- ▶ Aby ponownie wyłączyć funkcję odmrażania, naciśnij jeszcze raz przycisk „Rozmrażanie”  5. Wbudowana lampka kontrolna gaśnie, a proces odmrażania jest kontynuowany jako normalny proces tostowania.

Podgrzewanie bułek na chrupko


Nigdy nie kładź bułek bezpośrednio na toster, lecz na specjalną nasadkę do bułek  6.



- 1) Rozłóż obie nóżki nasadki do bułek  6.
- 2) Postaw nasadkę do bułek  6 na urządzenie tak, aby nóżki wchodziły w komory opiekacza  7, a podstawa między komorami opiekacza  7 wchodziła w zagłębienia nóżek. Dzięki temu nasadka do bułek  6 będzie bezpiecznie stać na urządzeniu.
- 3) Połóż bułki i rozpocznij proces tostowania. Ustaw regulator stopnia wypieczenia  2 maksymalnie na stopień 2  ss. Stopień wypieczenia może być jednak różny, zależnie od rodzaju i jakości bułek.

WSKAZÓWKA

- ▶ Gotowe bułki są bardzo gorące.
- 4) Po wyłączeniu tostera obróć bułki na drugą stronę i ponownie włącz toster.
 - 5) Gdy nasadka do bułek  6 nie jest już potrzebna, można ją przechowywać tak, by zajmowała niewiele miejsca:
 - odczekaj, aż nasadka do bułek  6 ostygnie.
 - zdejmij ją z urządzenia.
 - ponownie złoż nóżki nasadki do pieczenia bułek  6.

Szufladka na okruchy

Podczas korzystania z tostera spadające okruchy pieczywa gromadzą się w szufladce na okruchy  10.

- 1) W celu usunięcia okruchów z szufladki na okruchy  10, wysuń ją.
- 2) Usuń okruchy.
- 3) Wsuń z powrotem szufladkę na okruchy  10 do tostera tak, by wyraźnie się zatrzasnęła.

Czyszczenie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.



Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach! Grozi to śmiertelnym porażeniem prądem elektrycznym.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

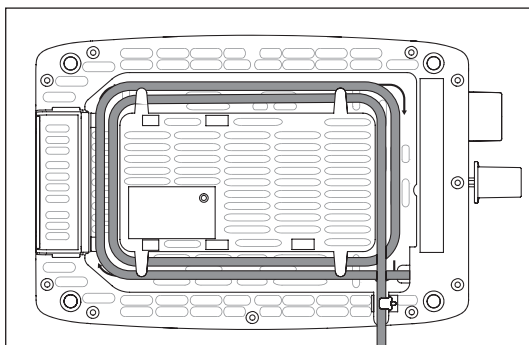
- ▶ Przed czyszczeniem należy odczekać do ostygnięcia urządzenia. Niebezpieczeństwo poparzenia!

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie używać ostrych ani ściernych środków czyszczących. Powodują one zniszczenie powierzchni urządzenia.
- Czyść obudowę suchą lub lekko nawilżoną ściereczką.
- Przetrzyj nasadkę do butek 6 wilgotną ściereczką.
- By uniknąć zagrożenia wywołania pożaru, regularnie opróżniaj szufladkę na okruchy 10.

Przechowywanie

- Oczyszczyć dokładnie toster w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”.
- Nawinić kabel sieciowy na nawijak 9 na spodzie tosterka:



- Przechowuj toster w suchym miejscu.

Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Wtyk nie jest podłączony do gniazda sieciowego.	Podłącz wtyk sieciowy do do gniazda zasilania.
	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktuj się z serwisem.
Kromki pieczywa są za ciemne.	Ustawiono zbyt duży stopień wypieczenia.	Ustaw regulator stopnia wypieczenia ② na nieco niższy poziom.
Kromki pieczywa nie są opiekane.	Ustawiono za niski stopień wypieczenia.	Ustaw regulator stopnia wypieczenia ② na nieco wyższy poziom.
Przycisk obsługi ③ nie zatrząskuje się po naciśnięciu.	Wtyk nie jest podłączony do gniazda sieciowego.	Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktuj się z serwisem.

Utylizacja



W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/EU (zużyty sprzęt elektryczny i elektro-niczny).

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości dotyczących zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



O informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia pytaj w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwróconą jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 360747_2007.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 360747_2007

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Turinys

Ivadas	30
Autorių teisės	30
Atsakomybės apribojimas	30
Naudojimas pagal paskirtį	30
Tiekiamas rinkinys	31
Pakuotės šalinimas	31
Prietaiso aprašas	32
Techniniai duomenys	32
Saugos nurodymai	33
Patarimai naudotojui	35
Pastatymas	36
Prieš naudojant pirmą kartą	36
Valdymas	36
Apskrudimo laipsnio nustatymas	36
Skrudinimas	36
Skrudinimo nutraukimas	37
Pašildymo funkcija	37
Atitirpinimo funkcija	37
Bandelių pašildymas traškiai paskrudinant	38
Trupinių padėklas	38
Valymas	39
Laikymas nenaudojant	39
Trikčių šalinimas	40
Šalinimas	40
Kompernaß Handels GmbH garantija	41
Priežiūra	42
Importuotojas	42

Įvadas

Sveikiname įsigijus naują prietaisą!

Pasirinkote šiuolaikišką ir kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais.

Šį gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Gaminį perduodami tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus dokumentus.

Autorių teisės

Šis dokumentas saugomas pagal intelektinės nuosavybės teises ginančius teisės aktus.

Neturint raštiško gamintojo sutikimo draudžiama dokumentą visą arba dalimis dauginti arba perspausdinti visais įmanomais būdais, kopijuoti paveikslėlius (net juos pakeitus).

Atsakomybės apribojimas

Šioje naudojimo instrukcijoje sąžiningai pateikta spausdinant turėta naujausia techninė informacija, duomenys, prietaiso prijungimo ir naudojimo nurodymai, pagrįsti iki šiol sukaupta mūsų patirtimi ir žiniomis.

Nepriimame jokių pretenzijų dėl šioje instrukcijoje pateiktų duomenų, paveikslėlių ir aprašymų.

Gamintojas nepriima atsakomybės už nuostolius, patirtus nesilaikant naudojimo instrukcijos, gaminį naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai taisant, darant neleistinus keitimus arba naudojant neleidžiamas atsargines dalis.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik duonos riekėms, skrudinimo duonai ir bandelėms namuose skrudinti. Jis nėra skirtas kitokiems maisto produktams ar kitokioms medžiagoms.

Šis prietaisas skirtas tik buitinio naudojimo reikmėms. Nenaudokite jo komerciniams tikslams!

Tiekiamas rinkinys

Standartiškai prietaisas tiekiamas su toliau išvardytomis dalimis.

- Skrudintuvas
- Bandelių laikiklis
- Naudojimo instrukcija

- 1) Iš kartoninės dėžės išimkite prietaisą ir naudojimo instrukciją.
- 2) Pašalinkite visas pakuotės medžiagas.

NURODYMAS

- ▶ Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- ▶ Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės ar gabenant, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą karštąja linija (žr. skyrių **Priežiūra**).

Pakuotės šalinimas

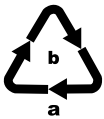
Pakuotė saugo gabenamą prietaisą nuo pažeidimų. Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos.



Pakuotę grąžinus į medžiagų perdirbimo ciklą sutaupoma žaliavų ir mažinamas išmetamų atliekų kiekis. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.

NURODYMAS




- ▶ Jei įmanoma, prietaiso garantijos galiojimo laikotarpiu išsaugokite originalią pakuotę, kad prireikus teikti garantiją galėtumėte tinkamai supakuoti prietaisą.



Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos toliau nurodytais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):
1–7: plastikai,
20–22: popierius ir kartonas,
80–98: sudėtinės medžiagos.

Prietaiso aprašas


A paveikslėlis

- 1 Laido apkaba
- 2 Apskrudimo laipsnio reguliatorius
- 3 Sustabdymo mygtukas 
- 4 Pašildymo mygtukas 
- 5 Atitirpinimo mygtukas 

B paveikslėlis


- 6 Bandelių laikiklis
- 7 Skrudinimo ertmės
- 8 Valdymo rankenėlė
- 9 Laido ritė
- 10 Trupinių padėklas

Techniniai duomenys

Įtampa	220 - 240 V ~ (kintamoji srovė), 50 - 60 Hz
Galia	740 - 920 W
	Visos su maisto produktais besiliečiančios šio prietaiso dalys yra tinkamos liestis su maistu.

Saugos nurodymai

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, kai pažeistas šio prietaiso įjungimo į tinklą laidas, laidą turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba reikiamą kvalifikaciją turintis asmuo.
- ▶ Prietaisą naudokite tik sausose patalpose, nenaudokite lauke.
-  Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius! Antraip gali kilti elektros smūgio pavojus gyvybei.
- ▶ Į skrudinimo ertmės niekada nekiškite stalo įrankių ar kitokių metalinių daiktų.
- ▶ Pasirūpinkite, kad prietaisas niekada nesiliestų su vandeniu. Niekada nenaudokite prietaiso arti vandens arba šalia indų su skysčiais.
- ▶ Pasirūpinkite, kad veikiančio prietaiso maitinimo laidas niekada nesušlaptų ar nesudrėktų. Laidą nutieskite taip, kad jis neįstrigtų ar nebūtų kitaip pažeidžiamas.
- ▶ Baigę naudoti prietaisą, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite kištuką, kad prietaisas netyčia neįsijungtų.


⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnėsių fizinių, jslinių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir (arba) žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių gali kilti pavojų.
- ▶ Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- ▶ Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir yra prižiūrimi.
Pasirūpinkite, kad jaunesni nei 8 metų vaikai būtų atokiau nuo prietaiso ir prijungimo laido.
- ▶ Veikiančio prietaiso dalys gali įkaisti. Todėl lieskite tik prietaiso valdiklius.
- ▶ Prietaisą naudokite tik ant stabilaus, neslidaus ir lygaus paviršiaus.
- ▶ Prietaisui valdyti nenaudokite išorinio laikmačio arba atskiros nuotolinio valdymo sistemos.
- ▶ Prieš naudodami prietaisą nuvyniokite nuo laido ritės visą maitinimo laidą.
- ▶ Skrudinant kitokią nei įprastą skrudinimo duoną kyla pavojus nusideginti! Jei riekė mažesnė ar kitokios formos, išimant paskrudintą duoną iš skrudintuvo kyla pavojus prisiliesti prie įkaitusių dalių.

DĖMESIO! GAISRO PAVOJUS!

- ▶ Skrudinami produktai gali užsidegti! Todėl niekada nestatykite prietaiso arti degių daiktų arba po jais, ypač po užuolaidomis ar pakabinamomis spintelėmis.
- ▶ Nenaudokite prietaiso arti degių medžiagų.
- ▶ Niekada neuždenkite veikiančio skrudintuvo.

Patarimai naudotojui

- Neskrudinkite per didelių ar per storų riekių, nes jos dažnai įstringa. Įstrigus duonos rieki, pirmiausia iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką. Atlaisvinkite įstrigusią duonos riekię buku mediniu pagaliuku (pvz., teptuko kotu). Tai darydami neprisilieskite prie kaitinimo elementų.
- Skrudinamos duonos apskrudimas priklauso nuo duonos rūšies, drėgnumo ir pavienių riekių storio. Todėl skrudinimo duoną reikėtų laikyti uždaroje pakuotėje. Visada pirmiausia pabandykite skrudinti nustatę mažesnę apskrudimo laipsnį.
- Mažesnę apskrudimo laipsnį nustatykite ir skrudindami padžiūvusią duoną, nes padžiūvusi duona apskrunda greičiau nei šviežia.
- Tamsiai duonai rinkitės didesnę apskrudimo laipsnį nei šviesiai, pvz., baltai duonai.
- Apskrudimo laipsnio reguliatoriaus ② skaičiai nėra skrudinimo laikas. Tai yra tik apskrudimo laipsnio orientacinės vertės.
- Kad skrudintuvas neperkaistų, o duona tolygiai apskrustų, kas kartą tarp skrudinimų palaukite apie 15 sekundžių.
- Didžiausią vertę apskrudimo laipsnio reguliatoriumi ② turėtumėte nustatyti tik didelėms tamsios duonos riekioms. Skrudinant tokiu intensyvumu šviesią duoną, ši pridegtų ir taptų nebetinkama valgyti. Be to, gali atsirasti dūmų. Tokiu atveju nedelsdami paspauskite sustabdymo mygtuką  ③ ir iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.

Pastatymas

DĖMESIO! GAISRO PAVOJUS!

- ▶ Prietaiso niekada nestatykite arti degių daiktų arba po jais, ypač po užuolaidomis ar pakabinamomis spintelėmis. Kyla gaisro pavojus!
- Nuo laido ritės ❶ nuvyniokite visą laidą ir pratieskite jį pro laido apkabą ❶.
- Pastatykite prietaisą ant lygaus ir karščiui atsparaus pagrindo.
- Į elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką.

NURODYMAS

- ▶ Kai baigiate skrudintuvu naudotis, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką. Tik tada prietaisu visiškai nustoja tekėti elektros srovė.

Prieš naudojant pirmą kartą

- Tris kartus įjunkite skrudintuvą be skrudinimo duonos, nustatę didžiausią – 6 – apskrudimo laipsnį.
- Tada skrudintuvą nuvalykite, kaip aprašyta skyriuje „Valymas“.

NURODYMAS

- ▶ Valdymo rankenėlė ❸ užsifiksuoja tik maitinimo laidą įjungus į tinklą.
- ▶ Pirmą kartą naudojant prietaisą gali būti juntamas silpnas kvapas (taip pat gali atsirasti šiek tiek dūmų). Tai normalu ir po kurio laiko šie reiškiniai išnyksta. Pasirūpinkite pakankamu vėdinimu. Pavyzdžiui, atverkite langą.

Valdymas

Apskrudimo laipsnio nustatymas

Norimą apskrudimo laipsnį nuo mažo (1) iki didelio (6) galima tolydžiai nustatyti apskrudimo laipsnio regulatoriumi ❷.


Skrudinimas

DĖMESIO! GAISRO PAVOJUS!


- ▶ Neuždenkite veikiančio skrudintuvo skrudinimo ertmių ❶. Kyla gaisro pavojus! Prietaisas gali nepataisomai sugesti!

NURODYMAS

- ▶ Jei skrudintuve skrudinate tik vieną duonos riekę, apskrudimo laipsnio regulatorių ❷ pasukite maždaug 1 padėtimi atgal, kad duona apskrustų lygiai taip pat, kaip ir skrudinant dvi riekes.


- 1) Nustatę norimą apskrudimo laipsnį, įdėkite duoną į skrudinimo ertmę ⑦.
- 2) Valdymo rankenėlę ⑧ nuspauskite žemyn. Automatinis duonos centravimo įtaisas įdėtą duoną centruoja skrudinimo ertmėje ⑦. Kol duona skrudinama, šviečia sustabdymo mygtuke  ③ įtaisytas indikatorius.
- 3) Kai duona apskrudna taip, kaip norima, skrudintuvą automatiškai išsijungia ir duonos riekelės pakyla į viršų. Indikatorius užgęsta.

Skrudinimo nutraukimas


Jei skrudinimą norite nutraukti, paspauskite sustabdymo mygtuką  ③. Skrudintuvą išsijungia, o duonos riekelės pakyla į viršų.

Pašildymo funkcija


Naudojant pašildymo funkciją duona pašildoma neskrudinant. Pvz., atvėsusį paskrudintą duoną. Duona tik trumpai pašildoma.



- 1) Įdėkite duoną ir valdymo rankenėlę ⑧ nuspauskite žemyn.
- 2) Paspauskite pašildymo mygtuką  ④. Šviečia įtaisytasis indikatorius.
- 3) Duonai vėl sušilus, prietaisas automatiškai išsijungia, o duonos riekelės pakyla į viršų.

NURODYMAS


- Norėdami išjungti pašildymo funkciją, dar kartą paspauskite pašildymo mygtuką  ④. Įtaisytasis indikatorius užgęsta, o pašildymas tęsiamas kaip įprastas skrudinimas.

Atitirpinimo funkcija

Paspaudus atitirpinimo mygtuką  ⑤ galima atitirpinti ir paskrudinti šaldytą skrudinimo duoną. Skrudintuvą duoną lėtai atšildo. Įjungus atitirpinimo funkciją, šaldyta skrudinimo duona apskrudinama lygiai taip pat, kaip įprastai skrudinama šviežia skrudinimo duona.


- 1) Nustatę norimą apskrudimo laipsnį, įdėkite duoną į skrudinimo ertmę ⑦.
- 2) Valdymo rankenėlę ⑧ nuspauskite žemyn.
- 3) Paspauskite atitirpinimo mygtuką  ⑤. Šviečia įtaisytasis indikatorius.
- 4) Kai duona atitirpsta ir apskrudna, skrudintuvą automatiškai išsijungia, atitirpinimo mygtuke  ⑤ įtaisytas indikatorius užgęsta, o duonos riekelės pakyla į viršų.

NURODYMAS

- Norėdami išjungti atitirpinimo funkciją, dar kartą paspauskite atitirpinimo mygtuką  ⑤. Įtaisytasis indikatorius užgęsta, o atitirpinimas tęsiamas kaip įprastas skrudinimas.

Bandelių pašildymas traškiai paskrudinant

Bandelių niekada nedėkite tiesiai ant skrudintuvo, kas kartą naudokite bandelių laikiklį **6**.

- 1) Atlenkite abi bandelių laikiklio **6** atramines kojeles.
- 2) Bandelių laikiklį **6** ant prietaiso uždėkite taip, kad atraminės kojeinės įlištų į skrudinimo ertmės **7**, o juostelė tarp skrudinimo ertmių **7** būtų atraminių kojelių išgaubtoje dalyje. Taip bandelių laikiklis **6** tvirtai laikysis ant prietaiso.
- 3) Uždėkite bandeles ir pradėkite jas skrudinti. Apskrudimo laipsnio reguliatorių **2** nustatykite ne toliau kaip į 2 padėtį . Priklausomai nuo kokybės ir rūšies, bandelės gali įvairiai apskrusti.

NURODYMAS

► Paskrudintos bandelės labai karštos.

- 4) Skrudintuvui išsijungus, apverskite bandelę ir vėl įjunkite skrudintuvą, kad apskrustų kita pusė.
- 5) Kai bandelių laikiklio **6** nebereikia, jį galite pasidėti neužimdami daug vietos:
 - Palaukite, kol bandelių laikiklis **6** atvės.
 - Nuimkite jį nuo prietaiso.
 - Vėl užlenkite bandelių laikiklio **6** atramines kojeles.

Trupinių padėklas

Skrudinant duoną nukrintantys trupiniai surenkami trupinių padėkle **10**.

- 1) Norėdami išberti trupinius, ištraukite trupinių padėklą **10**.
- 2) Išberkite trupinius.
- 3) Trupinių padėklą **10** vėl stumkite į skrudintuvą, kol padėklas juntamai užsifiksuos.

Valymas

⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

► Prieš valydami prietaisą, pirmiausia iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.



Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius! Antraip gali kilti elektros smūgio pavojus gyvybei.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

► Prieš valydami palaukite, kol skrudintuvas atvės. Pavojus nusideginti!

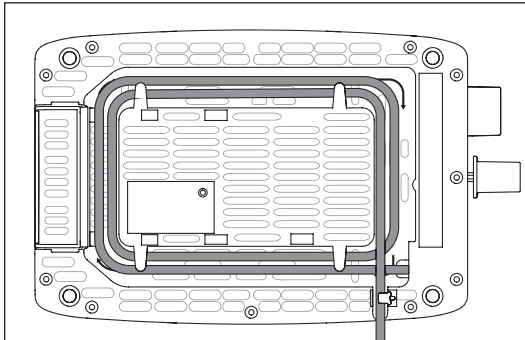
DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

► Nenaudokite aštrių ar šveičiamųjų valymo priemonių. Jos gadina prietaiso paviršių.

- Korpusą valykite sausa šluoste arba šiek tiek sudrėkintu skudurėliu.
- Bandelių laikiklį **6** valykite drėgna šluoste.
- Reguliariai ištuštinkite trupinių padėklą **10**, kad nekiltų gaisro pavojus.

Laikymas nenaudojant

- Nuvalykite skrudintuvą, kaip aprašyta skyriuje „Valymas“.
- Maitinimo laidą užvyniokite ant laido ritės **9** skrudintuvo apačioje:



- Skrudintuvą laikykite sausoje vietoje.

Triukšų šalinimas

Triukšas	Priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Į elektros lizdą neįkištas tinklo kištukas.	Įkiškite tinklo kištuką į elektros lizdą.
	Prietaisas sugedo.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Duona per tamsiai apskrunda.	Nustatytas per didelis apskrudimo laipsnis.	Apskrudimo laipsnio reguliatoriumi ② nustatykite šiek tiek mažesnį apskrudimo laipsnį.
Duonos riekelės neapskrunda.	Nustatytas per mažas apskrudimo laipsnis.	Apskrudimo laipsnio reguliatoriumi ② nustatykite šiek tiek didesnį apskrudimo laipsnį.
Žemyn nuspausta valdymo rankenėlė ⑧ neužsifiksuoja.	Tinklo kištukas neįkištas į elektros lizdą.	Į elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką.
	Prietaisas sugedo.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Šalinimas



Prietaiso jokia būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų.

Prietaisą atiduokite sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Jei kils abejonų, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.



Kaip išmesti nebenaudojamą prietaisą, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakuavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminyje apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuojama ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 123456_7890).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gamini, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 360747_2007 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompennass@lidl.lt

IAN 360747_2007

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompennass.com

Sisukord

Sissejuhatus	44
Autoriõigus	44
Vastutuse piirang	44
Sihipärane kasutamine	44
Tarnekomplekt	45
Pakendi jäätmekäitlus	45
Seadme kirjeldus	46
Tehnilised andmed	46
Ohutusjuhised	47
Nõuanded kasutamiseks	49
Paigaldamine	50
Enne esimest kasutuselevõtmist	50
Kasutamine	50
Pruunistusastme seadistamine	50
Rõstimine	50
Rõstimise katkestamine	51
Soojendusfunktsioon	51
Sulatusfunktsioon	51
Kuklite krõbedaks soojendamine	52
Purusahtel	52
Puhastamine	53
Hoiustamine	53
Tõrgete kõrvaldamine	54
Jäätmekäitlus	54
Kompernaß Handels GmbH garantii	55
Teenindus	56
Importija	56

Sissejuhatus

Palju õnne uue seadme ostu puhul!

Te otsustasite sellega kaasaegse ja kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Autoriõigus

Käesolev dokumentatsioon on kaitstud autoriõigustega.

Igasugune paljundamine või järeletrükkimine, ka väljavõtteliselt, ning jooniste reprodutseerimine, ka muudetud kujul, on lubatud ainult tootja kirjalikul nõusolekul.

Vastutuse piirang

Kogu käesolevas kasutusjuhendis sisalduv tehniline teave, andmed ning ühendamise ja kasutamise juhised, vastavad trükkimineku ajal uusimale teabele ning põhinevad meie senisetel kogemustel ja teadmistel.

Käesolevas juhendis esitatud andmete, jooniste ja kirjelduste alusel ei saa esitada nõudeid.

Mittesihipärasest kasutamisest, asjatundmatustest remontidest, lubamatult teostatud muudatustest või heakskiitmata varuosadest tulenevate kahjude korral on igasugused kahjunõuded välistatud.

Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud ainult leivaviilude, röstleiva ja kuklite röstimiseks isikliku kasutamise jaoks. Seade ei ole ette nähtud teiste toiduainete või muude materjalidega kasutamiseks.

See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult kodumajapidamistes.

Ärge kasutage seadet töönduslikult!

Tarnekomplekt

Seadme tarnekomplekti kuuluvad seeriaviisiliselt järgnevad osad:

- Rõster
- Kukulrest
- Kasutusjuhend

- 1) Võtke seade ja kasutusjuhend karbist välja.
- 2) Eemaldage kogu pakkematerjal.

JUHIS

- ▶ Kontrollige tarnekomplekti kompleksust ja nähtavate kahjustuste esinemist.
- ▶ Kui tarnekomplekt ei ole täielik või kui tuvastate puudulikust pakendist või transpordist põhjustatud kahjustusi, pöörduge teeninduse poole (vt peatükki **Teenindus**).

Pakendi jäätmekäitlus

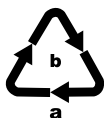
Pakend kaitseb seadet transpordikahjustuste eest. Pakkematerjalid on jäätmekäitlust silmas pidades valitud keskkonnasõbralikud ning seetõttu taaskasutatavad.



Pakendi uuesti ringlusesse andmine säästab tooraineid ja vähendab jäätmete tekkimist. Käideldge mittevajalik pakkematerjal kohalike eeskirjade kohaselt.

JUHIS

- ▶ Hoidke originaalpakend võimalusel garantiiaja jooksul alles, et seadet saaks garantiijuhtumil nõuetekohaselt pakkida.






Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käideldge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus:

- 1–7: plastid,
- 20–22: paber ja papp,
- 80–98: komposiitmaterjalid.

Seadme kirjeldus


Joonis A:

- 1 Kaabliklamber
- 2 Pruunistusastme regulaator
- 3 Klahv „Stopp“ 
- 4 Klahv „Soojendamine“ 
- 5 Klahv „Sulatamine“ 

Joonis B:

- 6 Kuklirest
- 7 Röstimisplud
- 8 Juhtklahv
- 9 Kaablihoidik
- 10 Purusahtel

Tehnilised andmed

Pinge	220 - 240 V ~ (vahelduvool), 50 - 60 Hz
Võimsustarve	740 - 920 W
	Kõik selle seadme osad, mis puutuvad kokku toiduainetega, sobivad toiduainetega kasutamiseks.

Ohutusjuhised

ELEKTRILÖÖGI OHT!

- ▶ Kui selle seadme ühenduskaablit kahjustatakse, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal, tema klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul asendada.
- ▶ Kasutage seadet vaid kuivades ruumides, mitte välistingimustes.



- ▶ Ärge mitte kunagi asetage seadet vette või teistesse vedelikesse! Vastasel juhul tekib elektrilöögi tõttu eluoht.
- ▶ Ärge mitte kunagi asetage söögiriistu või teisi metallist esemeid röstimispiludesse.
- ▶ Veenduge, et seade ei saa mitte kunagi veega kokku puutuda. Ärge mitte kunagi kasutage seadet vee läheduses või vedelikke sisaldavate nõude kõrval.
- ▶ Jälgige, et võrgukaabel ei muutu käitamisel mitte kunagi märjaks või niiskeks. Paigutage võrgukaabel nii, et seda ei saa kinni kiiluda või muul viisil kahjustada.
- ▶ Soovimatu sisselülitamise vältimiseks tõmmake pärast kasutamist alati võrgupistik pistikupesast välja.


⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- ▶ Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8ndast eluaastast, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete puuetega isikud, või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja/või teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve, või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud.
- ▶ Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- ▶ Lapsed ei tohi seadet puhastada ega teha kasutajapoolset hooldust, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8-aastased ja järelevalve all.
Hoidke alla 8-aastased lapsed seadmest ja ühenduskaablist eemal.
- ▶ Seadme osad võivad käitamisel kuumeneda. Võtke seetõttu kinni ainult käsitsuselementidest.
- ▶ Kasutage seadet ainult stabiilsel, libisemiskindlal ja tasasel paigalduspinnal.
- ▶ Ärge kasutage seadme käitamiseks välist programmkella või eraldi kaugjuhtimissüsteemi.
- ▶ Kerige võrgukaabel enne seadme kasutamist kaablihoidiku pealt täielikult lahti.
- ▶ Kui te ei kasuta tavalist röstleiba, esineb põletusoht! Väiksema suuruse või kuju tõttu on oht, et puudutate röstitud leiva väljavõtmisel kuumi osi.

TÄHELEPANU! TULEOHT!

- ▶ Röstitav toiduaine võib süttida! Ärge seetõttu paigutage seadet mitte kunagi põlevate esemete, eelkõige kardinat või seinakappide, lähedale või alla.
- ▶ Seadet ei tohi kasutada põlevate materjalide läheduses.
- ▶ Ärge mitte kunagi katke röstrit kinni, kuni see töötab.

Nõuanded kasutamiseks

- Ärge kasutage liiga suuri või liiga pakse viile, sest need kiiluvad kergesti kinni. Kui leivaviilud peaksid kinni kiiluma, tõmmake esmalt võrgupistik pistikupesast välja. Vabastage kinnikiilunud leivaviilud tõmbi puupulgaga (nt pintslivarrega). Ärge puudutage sealjuures kuumutustraate.
- Leivasordi erinevused, niiskus ja üksikute viilude paksus mõjutavad röstleiva pruunistumist. Seetõttu tuleks röstleiba säilitada võimalikult suletud pakendis. Prooviga esmalt alati madalamat pruunistusastet.
- Kuiva leiva pruunistamisel kasutage madalamat pruunistusastet, sest kuiv leib pruunistub kiiremini kui värske leib.
- Valige tumedamale leivale kõrgem pruunistusaste kui heledatele leibadele, näiteks saiale.
- Pruunistusastme regulaatori ❷ numbrid ei näita aega. Need on üksnes lähtepunkt pruunistusastme jaoks.
- Röstri ülekuumenemise vältimiseks ja röstleiva ühtlase pruunistumise saavutamiseks oodake kahe röstimise vahel umbes 15 sekundit.
- Kõrgeimat astet pruunistusastme regulaatoril ❷ peaksite kasutama ainult tumeda leiva suurte viilude korral. Hele leib kõrbeb selle pruunistusastmega ära ja muutub mitesöödavaks. Lisaks võib tekkida suitsu. Sel juhul vajutage koheselt klahvi „Stopp“  ❸ ja tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.

Paigaldamine

TÄHELEPANU! TULEOHT!

- ▶ Ärge paigutage seadet mitte kunagi põlevate esemete lähedusse või alla, eelkõige kardinade või seinakappide alla. Esineb tuleoht!
- Kerige kaabel kaablihooidiku ⑨ pealt täielikult lahti ja juhtige läbi kaabli-klambri ①.
- Asetage seade tasasele ja kuumuskindlale aluspinnale.
- Ühendage võrgupistik pistikupesassa.

JUHIS

- ▶ Rõstri kasutamise lõpetamisel tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja. Ainult nii on seade vooluvaba.

Enne esimest kasutuselevõtmist

- Käitage rõstrit kolm korda ilma röstleivata maksimaalsel pruunistusastme seadistusel „6“.
- Seejärel puhastage rõster peatükis „Puhastamine“ kirjeldatud viisil.

JUHIS

- ▶ Juhtklahv ⑧ fikseerub ainult ühendatud võrgukaabli korral.
- ▶ Esimesel kasutamisel võib tekkida kerget lõhna (võimalik on ka vähesel määral suitsu). See on normaalne ja kaob mõne aja pärast. Palun tagage piisav õhutus. Näiteks avage aken.

Kasutamine

Pruunistusastme seadistamine

Soovitud pruunistusastet alates „hele“ (1) kuni „tume“ (6) saab astmevabalt seadistada pruunistusastme regulaatoriga ②.

Röstimine

TÄHELEPANU! TULEOHT!

- ▶ Ärge katke rõstri kasutamisel röstimispilusid ⑦ kinni. Esineb tulekahju oht! Seade võib saada jäädavalt kahjustada!

JUHIS

► Kui panete röstrisse ainult ühe röstleiva, keerake pruunistusastme regulaatorit **2** umbes 1 astme võrra tagasi, et saavutada sama pruunistumine kui kahe röstleiva korral.

- 1) Asetage pärast soovitud pruunistusastme seadistamist leib röstimispilusse **7**.
- 2) Vajutage juhtklahvi **8** allapoole. Automaatne leivasuunaja lükkab sisestatud leiva röstimispilus **7** keskasendisse. Röstimise ajal põleb klahvis „Stopp“ **3** integreeritud märgulamp.
- 3) Kui soovitud pruunistusaste on saavutatud, lülitub röster automaatselt välja ja leivaviilud liiguvad uuesti üles. Märgulamp kustub.

Röstimise katkestamine

Kui soovite röstimise katkestada, vajutage klahvi „Stopp“ **3**. Röster lülitub välja ja leivaviilud liiguvad üles.

Soojendusfunktsioon

Soojendusfunktsioon võimaldab teil leiba soojendada ilma seda pruunistamata. Näiteks, kui röstitud leib on uuesti jahtunud. Leiba soojendatakse ainult lühiajaliselt.

- 1) Asetage leib sisse ja vajutage juhtklahvi **8** allapoole.
- 2) Lülitage klahvi „Soojendamine“ **4**. Integreeritud märgulamp põleb.
- 3) Kui leib on uuesti soojendatud, lülitub seade automaatselt välja ja leivaviilud liiguvad jälle üles.

JUHIS


► Soojendusfunktsiooni uuesti väljalülitamiseks vajutage veelkord klahvi „Soojendamine“ **4**. Integreeritud märgulamp kustub, soojendamist jätkatakse tavalise röstimisena.

Sulatusefunktsioon

Klahvi „Sulatamine“ **5** vajutamisel saab sulatada ja röstida ka külmutatud röstleiba. Röster soojendab leiba sealjuures aeglaselt. Sulatusfunktsiooni aktiveerimisega saavutatakse sealjuures sügavkülmutatud röstleiva puhul sama pruunistumine kui värske röstleiva tavalisel röstimisel.


- 1) Asetage pärast soovitud pruunistusastme seadistamist leib röstimispilusse **7**.
- 2) Vajutage juhtklahvi **8** allapoole.
- 3) Lülitage klahvi „Sulatamine“ **5**. Integreeritud märgulamp põleb.
- 4) Kui sulatamine ja röstimine on lõppenud, lülitub röster automaatselt välja, klahvis „Sulatamine“ **5** integreeritud märgulamp kustub ja leivaviilud liiguvad uuesti üles.

JUHIS

- ▶ Sulatusfunktsiooni uuesti väljalülitamiseks vajutage veelkord klahvi „Sulatamine“  **5**. Integreeritud märgulamp kustub, sulatamist jätkatakse tavalise röstimisena.

Kuklite krõbedaks soojendamine

Ärge asetage kukleid mitte kunagi otse röstrile, vaid kasutage alati kukliresti **6**.

- 1) Pöörake kukliresti **6** mõlemad tugijalad välja.
- 2) Asetage kuklirest **6** seadme peale sellisel, et tugijalad ulatuvad röstimispiludesse **7** ja alus röstimispilude **7** vahel ulatub tugijalgade kumerustesse. Nii seisab kuklirest **6** kindlalt seadme peal.
- 3) Asetage kuklid aluse peale ja käivitage röstimine. Seadke selleks pruunistusastme regulaator **2** maksimaalselt astmele 2 . Pruunistumine võib siiski olla kukli omadustest ja liigist sõltuvalt erinev.

JUHIS

- ▶ Kuklid on pärast röstimist väga kuumad.

- 4) Niipea kui röster lülitub välja, pöörake kukkel teise külje pruunistamiseks ümber ja lülitage röster uuesti sisse.
- 5) Kui te kukliresti **6** enam ei vaja, võite seda ruumisäästlikult hoida:
 - Oodake kuni kuklirest **6** on jahtunud.
 - Eemaldage rest seadme pealt.
 - Pöörake kukliresti **6** tugijalad uuesti kokku.

Purusahtel

Röstimisel koguneb allakukkuv leivapuru purusahtlisse **10**.

- 1) Leivapuru eemaldamiseks tõmmake purusahtel **10** välja.
- 2) Eemaldage leivapuru.
- 3) Lükake purusahtel **10** uuesti röstrisse nii, et see fikseerub tuntuvalt.

Puhastamine

⚠ ELEKTRILÖÖGI OHT!

- ▶ Enne seadme puhastamist tõmmake esmalt võrgupistik pistikupesast välja.



Ärge mitte kunagi asetage seadet vette või teistesse vedelikesse!
Vastasel juhul tekib elektrilöögi tõttu eluohu.

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- ▶ Laske röstiril enne puhastamist jahtuda. Põletusohu!

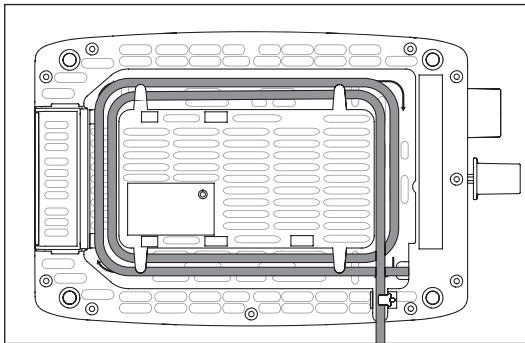
TÄHELEPANU! MATERIAALNE KAHJU!

- ▶ Ärge kasutage teravaid või abrasiivseid puhastusvahendeid. Need rikuvad seadme pealispinda.

- Puhastage korpust kuiva või kergelt niisutatud lapiga.
- Pühkige kuklirest **6** niiske lapiga puhtaks.
- Tuleohu vältimiseks tühjendage purusahtlit **10** regulaarselt.

Hoiustamine

- Puhastage röster peatükis „Puhastamine“ kirjeldatud viisil.
- Kerige võrgukaabel röstri alumisel küljel kaablihoidikule **9**:



- Hoidke röstrit kuivas kohas.

Tõrgete kõrvaldamine

Tõrge	Põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Võrgupistik ei ole pistikupesas.	Ühendage võrgupistik voluvõrku.
	Seade on defektne.	Pöörduge klienditeeninduse poole.
Röstleiva viilud lähevad liiga tumedaks.	Seatud on liiga kõrge pruunistusaste.	Seadke pruunistusastme regulaator ② veidi madalamale astmele.
Röstleiva viilusid ei röstita.	Seatud on liiga madal pruunistusaste.	Seadke pruunistusastme regulaator ② veidi kõrgemale astmele.
Juhtklahv ⑧ ei fikseeru allapoole vajutamisel.	Võrgupistik ei ole pistikupesas.	Ühendage võrgupistik pistikupesasse.
	Seade on defektne.	Pöörduge klienditeeninduse poole.

Jäätmekäitus



Ärge mitte mingil juhul visake seadet tavalise olmeprügi hulka. Selle toote kohta kehtib Euroopa direktiiv 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Käideldge seade volitatud jäätmekäitlusettevõttes või oma kohalikus jäätmejaamas. Järgige kehtivaid eeskirju. Kahtluste korral võtke ühendust oma jäätmekäitlusettevõttega.



Kasutatud seadme jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiiõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmumise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülititel, akudel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Tootet asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (nt IAN 123456_7890), mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrileiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnis.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidl'i teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbrile (IAN) 360747_2007 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

Teenindus

EE

Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 360747_2007

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress.

Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

Ievads	58
Autoritēšanas	58
Atbildības ierobežojums	58
Noteikumiem atbilstīgs lietojums	58
Piegādes komplekts	59
Iepakojuma likvidēšana	59
Ierīces apraksts	60
Tehniskie parametri	60
Drošības norādījumi	61
Lietošanas ieteikumi	63
Uzstādīšana	64
Pirms pirmreizējās ieslēgšanas	64
Lietošana	64
Graudējuma pakāpes iestatišana	64
Graudēšana	64
Graudēšanas procesa pārtraukšana	65
Uzsildīšanas funkcija	65
Atkausēšanas funkcija	65
Maizīšu uzsildīšana, piešķirot tām kraukšķīgumu	66
Drupatu paliktnis	66
Tīrīšana	67
Glabāšana	67
Kļūmju novēršana	68
Likvidēšana	68
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	69
Serviss	70
Importētājs:	70

Levads

Apsveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi!

Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvis modernu un augstvērtīgu produktu. Lietošanas pamācība ir šā produkta sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Pirms produkta lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Lietojiet šo produktu tikai atbilstīgi sniegtajam aprakstam un norādītajām izmantošanas sfērām. Nododot ierīci lietošanā citiem, iedodiet līdzī arī visus ierīces dokumentus.

Autortiesības

Šī dokumentācija ir aizsargāta ar autortiesībām.

Jebkāda veida dokumentācijas pavairošana (arī atsevišķu fragmentu veidā) un atkārtota iespiešana, kā arī attēlu reproducēšana (arī izmainītā stāvoklī), ir iespējama tikai ar rakstisku ražotāja atļauju.

Atbildības ierobežojums

Šajā lietošanas pamācībā ievietotā tehniskā informācija, dati un norādes par pieslēgšanu un lietošanu atbilst pēdējai redakcijai pirms nodošanas tipogrāfijā, un tā ir sagatavota ar vislabākajiem nodomiem, ņemot vērā iepriekšējo pieredzi un zināšanas.

Saistībā ar pamācībā sniegtajiem datiem, attēliem un aprakstiem nevar izvīrīt nekādas pretenzijas.

Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies, neievērojot pamācību, izmantojot ierīci neatbilstoši noteikumiem, nelietpratīgi veicot ierīces remontu, neatļauti pārveidojot ierīci vai izmantojot ražotāja neapstiprinātas rezerves daļas.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta vienīgi maizes šķēļu, tostermaizes un maizīšu grauздēšanai privātām vajadzībām. To nav paredzēts izmantot citiem pārtikas produktiem vai citiem materiāliem.

Šī ierīce ir paredzēta vienīgi lietošanai privātās māsāimniecībās. Neizmantojiet šo ierīci komerciālā nolūkā!

Piegādes komplekts

Standarta variantā ierīce tiek piegādāta tālāk norādītajā komplektācijā:

- tosteris
 - maizīšu rāmis
 - lietošanas pamācība
- 1) Izņemiet ierīci un lietošanas pamācību no kartona iepakojuma.
 - 2) Noņemiet visu iepakojuma materiālu.

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Pārbaudiet, vai ir piegādāti visi ierīces komponenti un vai tiem nav redzamu bojājumu.
- ▶ Ja kāda komponenta trūkst vai kāds komponents ir bojāts neizturīga iepakojuma dēļ vai transportēšanas laikā, zvaniet uz servisa palīdzības tālruni (sk. nodaļu **Serviss**).

Iepakojuma likvidēšana

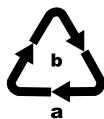
Iepakojums aizsargā ierīci no bojājumiem, kas var rasties ierīces transportēšanas laikā. Iepakojuma materiāli ir izvēlēti, ņemot vērā to atbilstību vides aizsardzības prasībām un utilizēšanas iespējas, tāpēc tos var pārstrādāt atkārtoti.



Iepakojuma ievade atpakaļ materiālu plūsmā ietaupa izejvielas un samazina atkritumu apjomu. Iepakojuma materiālus, kas vairs nav nepieciešami, likvidējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Ja iespējams, saglabājiet oriģinālo iepakojumu, kamēr darbojas ierīces garantija, lai, iestājoties garantijas gadījumam, ierīci varētu pienācīgi iepakot.






Ņemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstīgi šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme:

- 1–7: plastmasa,
- 20–22: papīrs un kartons,
- 80–98: kompozītmateriāli.

Ierīces apraksts


A attēls:

- 1 kabeļa apskava
- 2 grauzdējuma pakāpes regulators
- 3 taustiņš „Stop” 
- 4 taustiņš „Uzsildīt” 
- 5 taustiņš „Atkausēt” 

B attēls:


- 6 maizīšu rāmis
- 7 režģa atvere
- 8 vadības taustiņš
- 9 kabeļa uztišanas ietvars
- 10 drupatu paliktnis

Tehniskie parametri

Spriegums	220–240 V ~ (maiņstrāva), 50–60 Hz
Jaudas patēriņš	740–920 W
	Visas saskarei ar pārtikas produktiem paredzētās ierīces sastāvdaļas ir pārtikas produktiem nekaitīgas.

Drošības norādījumi

STRĀVAS TRIECIENA RISKS!

- ▶ Ja tiek bojāts šīs ierīces tīkla pieslēguma vads, ražotājam vai tā pilnvarotam klientu apkalpošanas centram, vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju tas ir jānomaina, lai novērstu apdraudējumu rašanos.
- ▶ Ierīci lietojiet tikai sausās telpās un nelietojiet to ārpus telpām.
-  Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrums! Pretējā gadījumā pastāv draudi dzīvībai, ko rada elektriskās strāvas trieciens.
- ▶ Neievietojiet grauздēšanas atverēs galda piederumus vai citus metāla priekšmetus.
- ▶ Raugiet, lai ierīce nesaskaras ar ūdeni. Nekad nelietojiet ierīci ūdens tuvumā vai blakus traukiem, kuros atrodas šķidrums.
- ▶ Raugieties, lai ierīces darbības laikā tīkla kabelis nekad nekļūtu slapjš vai mitrs. Izvietojiet kabeli tā, lai to nevarētu iespiest vai citādi bojāt.
- ▶ Pēc ierīces lietošanas vienmēr atvienojiet kontaktspraudni no kontaktligzdas, lai izvairītos no nejaušas ierīces ieslēgšanas.


⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Šo ierīci drīkst lietot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar pazeminātām fiziskajām, uztveres vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un/ vai zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā, vai kuras ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamus apdraudējumus.
- ▶ Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties.
- ▶ Ierīces tīrīšanu un apkopi, ko paredzēts veikt ierīces lietotājam, nedrīkst veikt bērni, izņemot, ja viņi ir vecāki par 8 gadiem. Sargiet ierīci un pieslēguma vadu no bērniem, kas ir jaunāki par 8 gadiem.
- ▶ Ierīces daļas darbības laikā var sakarst. Tāpēc pieskarieties tikai vadības elementiem.
- ▶ Lietojiet ierīci tikai uz stabilas, neslīdošas un līdzenas virsmas.
- ▶ Ierīces darbināšanai neizmantojiet ārēju taimeri vai atsevišķu attālinātas darbības sistēmu.
- ▶ Pirms ierīces lietošanas pilnībā notiniet tīkla kabeli no kabeļa uzlīšanas ietvara.
- ▶ Pastāv apdegumu risks, ja neizmantosiet standarta lieluma tostermaizi! Ja maizes šķēles lielums vai forma ir mazāka, tad grauzdētās maizes izņemšanas brīdī pastāv risks pieskarties karstajām detaļām.

UZMANĪBU! UGUNSGRĒKA RISKS!

- ▶ Grauzdējamā maize var aizdegties! Tāpēc nekad nenovietojiet ierīci degošu priekšmetu tuvumā vai zem tiem, it īpaši zem aizkariem vai sienas skapīšiem.
- ▶ Ierīci nedrīkst lietot degošu materiālu tuvumā.
- ▶ Nekad neapklājiet tosteri, kamēr tas darbojas.

Lietošanas ieteikumi

- Nelieciet tosterī pārāk lielas vai biezas šķēles, jo tās var viegli iesprūst. Ja maizes šķēles ir iesprūdušas, vispirms atvienojiet no kontaktlīgšanas tīkla kontaktspraudni. Ar neasu koka stieni (piem., otas kātu) atbrīvojiet iesprūdušās maizes šķēles. To darot, nepieskarieties apsildes stieplēm.
- Maizes šķirņu atšķirības, kā arī šķēļu atšķirīgais mitruma līmenis un biežums ietekmē maizes grauzdējuma pakāpi. Tāpēc tostermaizi vajadzētu glabāt noslēgtā iepakojumā. Vispirms vienmēr izmēģiniet zemāku grauzdējuma pakāpi.
- Grauzdējot sausu maizi, izmantojiet zemāku grauzdējuma pakāpi, jo sausa maize apgrauzdējas ātrāk nekā svaiga maize.
- Tumšajai maizei izvēlieties augstāku grauzdējuma pakāpi nekā gaišajai maizei, piem., baltmaizei.
- Grauzdējuma pakāpes regulatora ② cipari neapzīmē laiku. Tie kalpo tikai kā grauzdējuma pakāpes atskaites punkts.
- Lai nepieļautu tostera pārkaršanu un panāktu vienmērīgu maizes grauzdējumu, starp diviem grauzdēšanas procesiem nogaidiet apm. 15 sekundes.
- Grauzdējuma pakāpes regulatora ② augstāko pakāpi vajadzētu izvēlēties tikai lielām tumšās maizes šķēlēm. Gaišā maize ar šādu grauzdējuma pakāpi tiks apdedzināta un nebūs ēdama. Turklāt ir iespējama dūmu veidošanās. Šādā gadījumā nekavējoties nospiediet taustiņu „Stop”  ③ un atvienojiet no kontaktlīgšanas tīkla kontaktspraudni.

Uzstādīšana

UZMANĪBU! UGUNSGRĒKA RISKS!

- ▶ Nekad nenovietojiet ierīci degošu priekšmetu tuvumā vai zem tiem, jo īpaši zem aizkariem vai sienas skapīšiem. Iespējams ugunsgrēka risks!
- Pilnībā notiniet kabeli no kabeļa uztišanas ietvara ❹ un ievietojiet vienā no kabeļa apskavām ❶.
- Novietojiet ierīci uz līdzenas un karstumizturīgas pamatnes.
- Iespraudiet fikla spraudni kontaktligzdā.

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Kad beidzat lietot tosteri, vienmēr atvienojiet no kontaktligzdas fikla kontakt-spraudni. Tikai tad ierīce būs atvienota no strāvas.

Pirms pirmreizējās ieslēgšanas

- Trīs reizes darbiniet tosteri bez maizes ar maksimālās grauzdējuma pakāpes iestatījumu „6”.
- Pēc tam iztīriet tosteri atbilstoši nodaļā „Tīrīšana” minētajām norādēm.

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Vadības taustiņš ❸ nofiksējas tikai tad, kad ir pieslēgts fikla kabelis.
- ▶ Pirmajā lietošanas reizē var parādīties viegla smaka (iespējama arī neliela dūmošana). Tā ir normāla parādība, kas izzūd pēc īsa laika. Nodrošiniet pietiekamu vēdināšanu. Piemēram, atveriet logu.

Lietošana

Grauzdējuma pakāpes iestatīšana

Vēlamo grauzdējuma pakāpi no „gaišas” (1) līdz „tumšai” (6) bezpakāpju režīmā var iestatīt ar grauzdējuma pakāpes regulatoru ❷.


Grauzdēšana

UZMANĪBU! UGUNSGRĒKA RISKS!


- ▶ Lietojot tosteri, nekad neapklājiet grauzdēšanas atveres ❶. Iespējams ugunsgrēka risks! Ierīce var tikt neatgriezeniski bojāta!

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Ja jūs tosteri ieliekat tikai vienu šķēli, pagrieziet grauzdējuma pakāpes regulatoru **2** apmēram par 1 pakāpi zemāk, lai panāktu tādu pašu grauzdējuma pakāpi kā ar divām šķēlēm.


- 1) Pēc vēlamās grauzdējuma pakāpes iestatīšanas ielieciet maizi grauzdēšanas atverē **7**.
- 2) Nospiediet vadības taustiņu **8** uz leju. Automātiskais maizes centrētājs iecentrē grauzdēšanas atverē **7** ielikto maizi. Grauzdēšanas procesa laikā deg taustiņā „Stop”  **3** iebūvētā kontrollampīņa.
- 3) Kad ir sasniegta vēlamā grauzdējuma pakāpe, tosteris automātiski izslēdzas un maizes šķēles pārvietojas augšup. Kontrollampīņa nodziest.

Grauzdēšanas procesa pārtraukšana


Ja vēlaties pārtraukt grauzdēšanas procesu, nospiediet taustiņu „Stop”  **3**.
Tosteris izslēdzas, un maizes šķēles pārvietojas augšup.

Uzsildīšanas funkcija


Uzsildīšanas funkcija ļauj uzsildīt maizi, to neapgrauzdējot. Piemēram, kad grauzdētā maize atkal ir atdzisusi. Maize tiek sildīta tikai īsu brīdi.


- 1) Ievietojiet maizi un nospiediet vadības taustiņu **8** uz leju.
- 2) Nospiediet taustiņu „Uzsildīt”  **4**. Iebūvētā kontrollampīņa ir izgaismota.
- 3) Kad maize ir atkal uzsildīta, ierīce automātiski izslēdzas un maizes šķēles pārvietojas augšup.


IEVĒRĪBAI!

- ▶ Lai izslēgtu uzsildīšanas funkciju, vēlreiz nospiediet taustiņu „Uzsildīt”  **4**. Iebūvētā kontrollampīņa nodziest, uzsildīšanas process tiek turpināts kā normāls grauzdēšanas process.


Atkausēšanas funkcija

Nospiežot taustiņu „Atkausēt”  **5**, var atkausēt un apgrauzdēt arī sasaldētu tostermaizi. Šai procesā tosteris maizi uzsilda lēnām. Aktivizējot atkausēšanas funkciju, sasaldētajai maizei tiek panākts tāds pats grauzdējums kā normālā grauzdēšanas procesā svaigai tostermaizei.

- 1) Pēc vēlamās grauzdējuma pakāpes iestatīšanas ielieciet maizi grauzdēšanas atverē **7**.
- 2) Nospiediet vadības taustiņu **8** uz leju.
- 3) Nospiediet taustiņu „Atkausēt”  **5**. Iebūvētā kontrollampīņa ir izgaismota.


- 4) Pēc atkausēšanas un grauzdēšanas procesa beigām tosteris automātiski izslēdzas, taustiņā „Atkausēt”  **5** iebūvētā kontrollampiņa nodziest un maizes šķēles pārvietojas augšup.

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Lai izslēgtu atkausēšanas funkciju, vēlreiz nospiediet taustiņu „Atkausēt”  **5**. Iebūvētā kontrollampiņa nodziest, atkausēšanas process tiek turpināts kā normāls grauzdēšanas process.

Maiziņu uzsildīšana, piešķirot tām kraukšķīgumu

Nekad nelieciet maizītes tieši uz tostera – vienmēr izmantojiet maiziņu rāmi **6**.

- 1) Atlokiet abas maiziņu rāmja **6** atbalsta kājiņas.
- 2) Maiziņu rāmi **6** uz ierīces novietojiet tā, lai atbalsta kājiņas nofiksētos grauzdēšanas atverēs **7** un stienis starp grauzdēšanas atverēm **7** nofiksētos atbalsta kājiņu izvīzījumos. Šādi maiziņu rāmis **6** tiek droši nostiprināts uz ierīces.
- 3) Novietojiet uz tā maizītes un sāciet grauzdēšanu. Grauzdējuma pakāpes regulatoru **2** iestatiet ne augstāk par 2 pakāpi . Tomēr grauzdējums var izdoties atšķirīgs, un tas ir atkarīgs no maizītes īpašībām un veida.

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Maizītes pēc grauzdēšanas ir ļoti karstas.

- 4) Tiklīdz tosteris izslēdzas, apgrieziet maizīti, lai apbrūninātu otru pusi, un vēlreiz ieslēdziet tosteri.
- 5) Ja maiziņu rāmis **6** vairs nav nepieciešams, to var glabāt kompaktā veidā.
 - Pagaidiet, līdz maiziņu rāmis **6** ir atdzisis.
 - Noņemiet to no ierīces.
 - Salokiet maiziņu rāmja **6** atbalsta kājiņas.

Drupatu paliktnis

Grauzdēšanas laikā nokritušās drupatas sakrājas uz drupatu paliktni **10**.

- 1) Lai izņemu drupatas, izvelciet laukā drupatu paliktni **10**.
- 2) Izvāciet drupatas.
- 3) Iebīdīd drupatu paliktni **10** atpakaļ tosterī tā, lai tas jūtami nofiksētos.

Tīrīšana

⚠ STRĀVAS TRIECIENA RISKS!

- ▶ Vispirms atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas un tikai tad tīriet ierīci.



Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos!
Pretējā gadījumā pastāv draudi dzīvībai, ko rada elektriskās strāvas trieciens.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

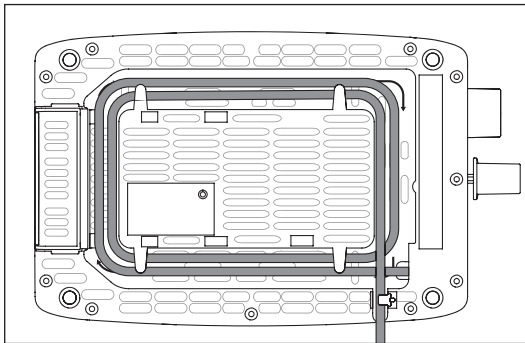
- ▶ Pirms tīrīšanas ļaujiet tosterim atdzist. Apdegumu gūšanas risks!

UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- ▶ Nelietojiet asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Tie sabojās ierīces virsmu.
- Korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu drānu vai viegli samitrinātu lupatīņu.
- Noslaukiet maizīšu rāmi **6** ar mitru drānu.
- Regulāri iztukšojiet drupatu paliktni **10**, lai novērstu aizdegšanās risku.

Glabāšana

- Notīriet tosteri, kā aprakstīts nodaļā „Tīrīšana”.
- Tīkla kabeli aptiniet ap kabeļa uzlīšanas ietvaru **9** tostera apakšpusē:



- Glabājiet tosteri sausā vietā.

Kļūmju novēršana

Traucējums	Cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Tīkla kontaktspraudnis nav iesprausts kontaktligzdā.	Pieslēdziet kontaktspraudni elektrofiklam.
	Ierīce ir bojāta.	Vērsieties klientu apkalpošanas servisā.
Graudzējamās šķēles kļūst pārāk tumšas.	Iestatīta pārāk augsta graudzējuma pakāpe.	Graudzējuma pakāpes regulatoru ② iestatiet nedaudz zemāk.
Graudzējamās šķēles netiek apgraudzētas.	Iestatīta pārāk zema graudzējuma pakāpe.	Iestatiet graudzējuma pakāpes regulatoru ② nedaudz augstāk.
Vadības taustiņš ⑧ nenofiksējas, kad tiek nospiests uz leju.	Tīkla kontaktspraudnis nav iesprausts kontaktligzdā.	Iespraudiet tīkla spraudni kontaktligzdā.
	Ierīce ir bojāta.	Vērsieties klientu apkalpošanas servisā.

Likvidēšana



Nekādā gadījumā neizmetiet ierīci parastajos sadzīves atkritumos. Uz šo izstrādājumu attiecas Eiropas Direktīva 2012/19/EU (Direktīva par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem).

Atbrīvojieties no ierīces sertificētā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā vai pašvaldības atkritumu apsaimniekošanas poligonā. Ievērojiet attiecīgos spēkā esošos noteikumus. Šaubu gadījumā sazinieties ar atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu.



Informāciju par nolietotās ierīces likvidēšanas iespējām varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītajā garantijā nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikā beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (piemēram, IAN 123456_7890) un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 360747_2007, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss



Serviss Lettland

Tālr.: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 360747_2007

Importētājs:

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese.
Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VÄCIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	72
Urheberrecht	72
Haftungsbeschränkung	72
Bestimmungsgemäße Verwendung	72
Lieferumfang	73
Entsorgung der Verpackung	73
Gerätebeschreibung	74
Technische Daten	74
Sicherheitshinweise	75
Tipps zum Gebrauch	77
Aufstellen	78
Vor der ersten Inbetriebnahme	78
Bedienen	78
Bräunungsgrad einstellen	78
Toasten	78
Toastvorgang unterbrechen	79
Aufwärm-Funktion	79
Auftau-Funktion	79
Brötchen knusprig aufwärmen	80
Krümelschublade	80
Reinigen	81
Aufbewahren	81
Fehlerbehebung	82
Entsorgung	82
Garantie der Kompertaß Handels GmbH	83
Service	84
Importeur	84

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes!

Sie haben sich damit für ein modernes und hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie dieses Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich vorgesehen für das Rösten von Brotscheiben, Toast und Brötchen für den privaten Gebrauch. Es ist nicht vorgesehen für die Verwendung mit anderen Lebensmitteln oder anderen Materialien.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Toaster
- Brötchenaufsatz
- Bedienungsanleitung

- 1) Entnehmen Sie das Gerät und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

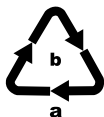
Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1-7: Kunststoffe,
20-22: Papier und Pappe,
80-98: Verbundstoffe.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:





- ❶ Kabelklammer
- ❷ Bräunungsregler
- ❸ Taste „Stop“ 
- ❹ Taste „Aufwärmen“ 
- ❺ Taste „Auftauen“ 

Abbildung B:


- ❻ Brötchenaufsatz
- ❼ Röstschächte
- ❽ Bedientaste
- ❾ Kabelaufwicklung
- ❿ Krümelschublade

Technische Daten

Spannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme	740 - 920 W
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen, nicht im Freien.
-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- ▶ Führen Sie nie Besteckteile oder andere metallische Gegenstände in die Röstschächte ein.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät niemals mit Wasser in Berührung kommen kann. Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser oder neben Gefäßen, die Flüssigkeit enthalten.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.


⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- ▶ Die Geräteteile können beim Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur die Bedienelemente an.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur auf einer stabilen, rutschfesten und ebenen Stellfläche.
- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem, um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel vollständig von der Kabelaufwicklung ab, bevor Sie das Gerät benutzen.
- ▶ Es besteht Verbrennungsgefahr, wenn Sie kein Standard-Toastbrot verwenden! Aufgrund der kleineren Größe oder Form besteht die Gefahr, dass Sie beim Herausnehmen des getoasteten Brotes heiße Teile berühren.

ACHTUNG! BRANDGEFAHR!

- ▶ Röstgut kann sich entzünden! Stellen Sie das Gerät deshalb niemals in der Nähe oder unter brennbaren Gegenständen ab, insbesondere nicht unter Gardinen oder Hängeschränken.
- ▶ Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwendet werden.
- ▶ Decken Sie nie den Toaster ab, solange er in Betrieb ist.

Tipps zum Gebrauch

- Verwenden Sie keine zu großen oder zu dicken Scheiben, da sich diese leicht verklemmen. Sollten sich Brotscheiben verklemmen, ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Lösen Sie verklemmte Brotscheiben mit einem stumpfen Holzstab (z. B. einem Pinselstiel). Dabei die Heizdrähte nicht berühren.
- Unterschiede in der Brotsorte, Feuchte und Dicke der einzelnen Scheiben beeinflussen die Bräunung des Toastbrotes. Daher sollte das Toastbrot möglichst in einer geschlossenen Verpackung aufbewahrt werden. Probieren Sie immer zunächst einen niedrigeren Bräunungsgrad aus.
- Verwenden Sie eine niedrigere Bräunungsstufe, wenn Sie trockenes Brot bräunen, da trockenes Brot schneller bräunt als frisches Brot.
- Wählen Sie für dunkles Brot einen höheren Bräunungsgrad als für helle Brote, beispielsweise Weißbrot.
- Die Ziffern des Bräunungsreglers ② sind keine Zeitangaben. Sie dienen lediglich als Anhaltspunkt für den Bräunungsgrad.
- Um eine Überhitzung des Toasters zu vermeiden und eine gleichmäßige Bräunung des Brotes zu erhalten, warten Sie zwischen zwei Toastvorgängen ca. 15 Sekunden.
- Die höchste Stufe am Bräunungsregler ② sollten Sie nur für große Scheiben dunklen Brotes verwenden. Helles Brot wird mit dieser Bräunungsstufe anbrennen und ungenießbar. Außerdem kann es zu Rauchentwicklung kommen. Drücken Sie in diesem Fall sofort die Taste „Stop“  ③ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Aufstellen

ACHTUNG! BRANDGEFAHR!

- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe oder unter brennbare Gegenstände, insbesondere nicht unter Gardinen oder Hängeschränke. Es besteht Brandgefahr!
- Wickeln Sie das Kabel vollständig von der Kabelaufwicklung ⑨ und führen Sie es durch die Kabelklammer ①.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und hitzefesten Untergrund.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie den Toaster außer Betrieb nehmen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Nur so ist das Gerät stromfrei.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Betreiben Sie den Toaster dreimal ohne Toast bei maximaler Bräunungsgrad-Einstellung „6“.
- Reinigen Sie den Toaster danach wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

HINWEIS

- ▶ Die Bedientaste ③ rastet nur bei angeschlossenem Netzkabel ein.
- ▶ Beim ersten Gebrauch kann ein leichter Geruch entstehen (auch geringe Rauchentwicklung ist möglich). Dieser ist normal und verliert sich nach kurzer Zeit. Sorgen Sie bitte für ausreichende Entlüftung. Öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.

Bedienen

Bräunungsgrad einstellen

Der gewünschte Bräunungsgrad von „hell“ (1) bis „dunkel“ (6) kann mit dem Bräunungsregler ② stufenlos eingestellt werden.


Toasten

ACHTUNG! BRANDGEFAHR!


- ▶ Decken Sie bei Betrieb des Toasters die Röstschächte ⑦ nicht ab. Es besteht die Gefahr eines Brandes! Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden!

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie den Toaster mit nur einem Toast beladen, drehen Sie den Bräunungsregler **2** um ca. 1 Stufe zurück, um die gleiche Bräunung wie bei einer Beladung mit zwei Toasts zu erreichen.


- 1) Nach dem Einstellen des gewünschten Bräunungsgrades legen Sie das Brot in den Röstschacht **7** ein.
- 2) Drücken Sie die Bedientaste **8** nach unten. Die automatische Brotzentrierung zentriert das eingelegte Brot im Röstschacht **7**. Während des Röstvorganges leuchtet die in der Taste „Stop“  **3** integrierte Kontrollleuchte.
- 3) Ist der gewünschte Bräunungsgrad erreicht, schaltet sich der Toaster automatisch ab und die Broteisbeiben kommen wieder nach oben. Die Kontrollleuchte erlischt.

Toastvorgang unterbrechen


Wenn Sie den Toastvorgang unterbrechen wollen, drücken Sie die Taste „Stop“  **3**. Der Toaster schaltet sich aus und die Broteisbeiben kommen nach oben.

Aufwärm-Funktion


Die Aufwärm-Funktion ermöglicht Ihnen, das Brot zu erwärmen ohne es zu bräunen. Zum Beispiel, wenn geröstetes Brot wieder erkaltet ist. Das Brot wird nur kurz erwärmt.

- 1) Legen Sie das Brot ein und drücken die Bedientaste **8** nach unten.
- 2) Betätigen Sie die Taste „Aufwärmen“  **4**. Die integrierte Kontrollleuchte leuchtet.
- 3) Wenn das Brot wieder aufgewärmt ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab und die Broteisbeiben kommen wieder nach oben.



HINWEIS

- ▶ Um die Aufwärm-Funktion wieder auszuschalten, drücken Sie die Taste „Aufwärmen“  **4** noch einmal. Die integrierte Kontrollleuchte erlischt, der Aufwärm-Vorgang wird als normaler Toastvorgang fortgesetzt.


Auftau-Funktion

Durch Betätigung der Taste „Auftauen“  **5** kann auch eingefrorenes Toastbrot aufgetaut und getoastet werden. Der Toaster erwärmt das Brot hierbei langsam. Durch das Aktivieren der Auftaufunktion wird hierbei beim tiefgefrorenen Toast die gleiche Bräunung erreicht wie beim normalen Toasten eines frischen Toastbrot.

- 1) Nach dem Einstellen des gewünschten Bräunungsgrades legen Sie das Brot in den Röstschacht **7** ein.
- 2) Drücken Sie die Bedientaste **8** nach unten.


- 3) Betätigen Sie die Taste „Auftau“  **5**. Die integrierte Kontrollleuchte leuchtet.
- 4) Wenn der Auftau- und Röstvorgang beendet ist, schaltet sich der Toaster automatisch ab, die in der Taste „Auftau“  **5** integrierte Kontrollleuchte erlischt und die Broteisbeiben kommen wieder nach oben.

HINWEIS

- Um die Auftau-Funktion wieder auszuschalten, drücken Sie die Taste „Auftau“  **5** noch einmal. Die integrierte Kontrollleuchte erlischt, der Auftau-Vorgang wird als normaler Toastvorgang fortgesetzt.

Brötchen knusprig aufwärmen

Legen Sie Brötchen niemals direkt auf den Toaster, sondern verwenden Sie immer den Brötchenaufsatz **6**.

- 1) Klappen Sie die beiden Standfüße des Brötchenaufsatzes **6** aus.
- 2) Stellen Sie den Brötchenaufsatz **6** so auf das Gerät, dass die Standfüße in die Röstschächte **7** ragen und der Steg zwischen den Röstschächten **7** in die Auswölbungen der Standfüße ragt. So steht der Brötchenaufsatz **6** sicher auf dem Gerät.
- 3) Legen Sie die Brötchen darauf und starten Sie den Toastvorgang. Stellen Sie den Bräunungsregler **2** dafür maximal auf Stufe 2 . Die Bräunung kann jedoch, je nach Beschaffenheit und Art des Brötchens, unterschiedlich ausfallen.

HINWEIS

- Die Brötchen sind nach dem Röstvorgang sehr heiß.
- 4) Sobald sich der Toaster ausschaltet, das Brötchen zur Bräunung der anderen Seite umdrehen und den Toaster wieder einschalten.
 - 5) Wenn Sie den Brötchenaufsatz **6** nicht mehr benötigen, können Sie diesen platzsparend aufbewahren:
 - Warten Sie, bis sich der Brötchenaufsatz **6** abgekühlt ab.
 - Nehmen Sie ihn vom Gerät.
 - Klappen Sie die Standfüße des Brötchenaufsatzes **6** wieder um.

Krümelschublade

Beim Toasten sammeln sich die abfallenden Krümel in der Krümelschublade **10**.

- 1) Zum Entfernen der Krümel ziehen Sie die Krümelschublade **10** heraus.
- 2) Entfernen Sie die Krümel.
- 3) Schieben Sie die Krümelschublade **10** wieder in den Toaster, so dass sie fühlbar einrastet.

Reinigen

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.



Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

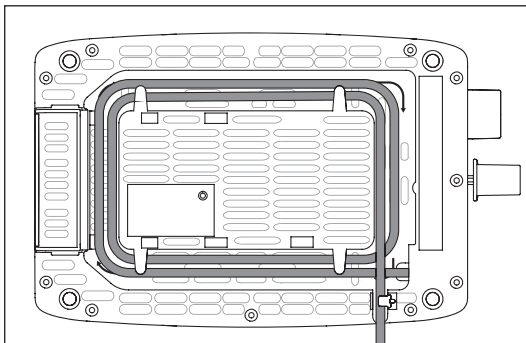
- ▶ Lassen Sie den Toaster vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch oder mit einem leicht angefeuchteten Lappen.
- Wischen Sie den Brötchenaufsatz ⑥ mit einem feuchten Tuch ab.
- Entleeren Sie in regelmäßigen Abständen die Krümelschublade ⑩, um Brandgefahr zu vermeiden.

Aufbewahren

- Reinigen Sie den Toaster wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung ⑨ an der Unterseite des Toasters:



- Bewahren Sie den Toaster an einem trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Toastscheiben werden zu dunkel.	Es ist ein zu hoher Bräunungsgrad eingestellt.	Stellen Sie den Bräunungsregler 2 etwas herunter.
Die Toastscheiben werden nicht geröstet.	Es ist ein zu niedriger Bräunungsgrad eingestellt.	Stellen Sie den Bräunungsregler 2 etwas höher.
Die Bedientaste 3 rastet nicht ein, wenn sie nach unten gedrückt wird.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 360747_2007 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 360747_2007

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com